

REPUBLIKA HRVATSKA
Trgovački sud u Zagrebu
Trg Johna Fitzgeralda Kennedyja 11
10000 Zagreb

Tužitelj: Aggreko South East Europe SRL, sa sjedištem na adresi Stefanestii de Jos, Sos Stefanesti 8-8A, Jud Ilfov, CP 077175, Rumunjska, OIB: 33915237120

koje zastupa Sanja Vukina, odvjetnica u Odvjetničkom društvu Vukina & Partneri d.o.o. iz Zagreba, Prilaz Gjüre Deželića 30

Tuženik: NB7 INDUSTRY d.o.o., OIB: 89248576803, sa sjedištem na adresi Zagreb, Dankovečka ulica 8, MBS: 081012172

VPS: 42.222,75 EUR

T U Ž B A

RADI UTVRĐIVANJA OSPORENE TRAZBINE

I. UVOD

1. Tužitelj je za zastupanje u ovom predmetu opunomoćio odvjetnicu Sanju Vukina i ostale odvjetnike iz Odvjetničkog društva Vukina & Partneri d.o.o. iz Zagreba, te predlaže svu dokumentaciju dostavljati izravno punomoćniku prema punomoći koja se dostavlja u prilogu.

Dokaz 1. Punomoć (Prilog 1.)

2. Trgovački sud u Zagrebu – Stalna služba u Karlovcu, pred kojim se pod posl. br. St-1062/2025 vodi predstečajni postupak nad dužnikom **NB7 INDUSTRY d.o.o.**, OIB: 89248576803, sa sjedištem na adresi Zagreb, Dankovečka ulica 8, MBS: 081012172, ovdje tuženikom, po sutkinji tog suda Suzani Ivanović je 5. lipnja 2026. godine donio rješenje St-1062/2025-57 kojim se predstečajni vjerovnik **Aggreko South East Europe SRL**, sa sjedištem na adresi Stefanestii de Jos, Sos Stefanesti 8-8A, Jud Ilfov, CP 077175, Rumunjska, OIB: 33915237120, ovdje tužitelj, upućuje na pokretanje parnice protiv dužnika, ovdje tuženika, radi utvrđivanja osporene tražbine u roku od 8 dana od dana pravomoćnosti rješenja o potvrdi predstečajnog sporazuma ili od pravomoćnosti rješenja o obustavi predstečajnog postupka, čime tužitelj ističe postojanje pravnog interesa za pokretanje tužbe za utvrđenje.

Dokaz 1. Rješenje Trgovačkog suda u Zagrebu - Stalna služba u Karlovcu, St-1062/2025-57, 5. lipnja 2026. (Prilog 2.)

3. U predmetnom slučaju tužitelj napominje kako se u Rješenju St-1062/2025-57 omaškom navodi 8 dana od dana pravomoćnosti rješenja o potvrdi predstečajnog sporazuma ili od pravomoćnosti rješenja o obustavi predstečajnog postupka, dok se prema čl. 48. st. 6. Stečajni zakon („Narodne novine“ br. 71/15., 104/17., 36/22., 27/24., dalje: „SZ“) u vezi s čl. 267. SZ-a rok za pokretanje parnice određuje kao roku od osam dana od dana pravomoćnosti rješenja o upućivanju u parnicu. Sam sud se u obrazloženju pozvao na primjenu točne odredbe iz čl. 267. SZ-a.
4. Slijedom navedenoga, tužitelj sukladno Rješenju St-1062/2025-57 i čl. 267. SZ-a pravovremeno podnosi ovu tužbu.
5. Opreza radi tužitelj navodi:
 - kako je Rješenje St-1062/2025-57 objavljeno na e-oglasnoj ploči suda dana 5. lipnja 2026. godine, stoga se smatra da je dostava izvršena 13. lipnja 2026. godine, posljedično rok za žalbu je istekao 21. lipnja 2026. godine, stoga se prema čl. 267. SZ-a tužba može podnijeti do i uključivo 29. lipnja 2026. godine.
 - Kako je tužitelj zaprimio kroz e-komunikaciju Rješenje St-1062/2025-57 dana 11. lipnja 2026. godine, posljedično rok za žalbu je istekao 19. lipnja 2026. godine, stoga se prema čl. 267. SZ-a tužba može podnijeti do i uključivo 27. lipnja 2026. godine, odnosno budući da je 27. lipnja 2026. godine subota, tj. neradni dan, do 29. lipnja 2026. godine.

II. TUŽITELJEVE PRIJAVLJENJE TRAZBINE U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

6. **Ukupna tužiteljeva tražbina koju je tužitelj prijavio u predstečajnom postupku iznosi 42.222,75 EUR.** Tužiteljeva tražbina nastala je po osnovi dva izdana računa, br. 18310101 i br. 18310185.
7. Prvi dio osporene tražbine predstavlja tražbinu po osnovi Računa br. 18310101 od 18. ožujka 2025. za isporučenu robu iznosi ukupno **24.600,00 EUR**, te je tražbina dospjela i nepodmirena.
8. Drugi dio osporene tražbine odnosi se na period prešutno obnovljenog zakupa opreme, obračunate sukladno ugovornim odredbama po osnovi računa br. 18310185 od 11. travnja 2025. u ukupnom iznosu od **17.622,75 EUR**, te je tražbina dospjela i nepodmirena.

Dokaz 1. Račun br. 18310101 od 18. ožujka 2025. (Ovjereni prijevod 257-2/2026 (Prilog 3.)

Dokaz 2. Račun br. 18310185 od 11. travnja 2025. (Ovjereni prijevod 257-3/2026) (Prilog 4.)

A. OSNOVANOST I VISINA TRAZBINE PO RAČUNU BR. 18310101

9. Tražbina po osnovi izdanog računa br. 18310101 od 18. ožujka 2025. (dalje u tekstu: „**Račun 18310101**“) odnosi se za isporučenu robu u ukupnom iznosu od **24.600,00 EUR**, koji je

dospio i nepodmiren.

Dokaz 1. Račun br. 18310101 od 18. ožujka 2025. (Ovjereni prijevod 257-2/2026 (Prilog 3.)

10. Tražbina po **Računu 18310101** se odnosi na zakup opreme koji je bio ugovoren između tužitelja i tuženika temeljem **Ponude br. P-530698-1 od 30. listopada 2024.** godine, koju je tuženik potpisao čime je i prihvatio sve uvjete zakupa.

11. Tuženik je od tužitelja naručio sljedeću opremu u svrhu zakupa:

Količina	Opis
5	Rashladni uređaj 100 kW Temperatura izlaznog medija (A °F): od 0 do 39 °F; Hlađenje zrakom ili vodom: hlađen zrakom; Temperatura izlaznog medija (°F): od 0 do 39 °F; Reverzibilan: Da; S pumpom: Da
5	10 m × Kabel 6 mm ² × 4 Produžetak
25	Crijevo 2 u (50 mm) Usisno Dužina (m): 10
5	Crijevo 400 lpm (6 L/s)
10	Rashladni uređaj 200 kW Temperatura izlaznog medija (A °F): od 0 do 39 °F; Hlađenje zrakom ili vodom: hlađen zrakom; Temperatura izlaznog medija (°F): od 0 do 39 °F; Reverzibilan: Da; S pumpom: Da
50	Crijevo 4 u (100 mm) usisno Dužina (m): 10
10	Pumpa 800 lpm (13 L/s)
10	10 Metara × Kabel 6mm ² × 4 Produžetak
5	Dodatna oprema/Akumulacijski spremnik 1.000 l
3	Rashladni uređaj 400 kW Temperatura izlaznog medija (A °F): od 0 do 39 °F; Hlađenje zrakom ili vodom: hlađen zrakom; Temperatura izlaznog medija (°F): od 0 do 39 °F; Reverzibilan: Da; S pumpom: Da
3	10 Metara × Kabel 35mm ² × 5 Standardni
15	Crijevo 4 u (100 mm) Usisno Dužina (m): 10
3	Pumpa 1200 lpms (20 L/s)
1	Rashladni uređaj 360 kW
1	Rashladni uređaj 100 kW Reverzibilan: Da
1	Pumpa 800 lpm (13 L/s)
1	Pumpa 1200 lpm (20 L/s)

Dokaz 1. Ponuda P-530698 1 od 30. listopada 2024., ovjereni prijevod OV-37/2026 (Prilog 5.)

12. U tablici niže tužitelj dokazuje otpremu svakog zasebnog dijela naručene opreme iz **Ponude br. P-530698-1** čime tužitelj čini nespornim stvarnu otpremu predmeta zakupa i primitak iste od strane tuženika, kao i samu valjanost ugovora o zakupu.

Ugovorena stavka	Količina	Serijski brojevi u dokumentima	Dokument (naziv + broj priloga uz ovu tužbu)
Rashladni uređaj 100 kW (eng. Chiller 100 kW)	5	YAYM146, YAYM016, YAYM150, YAYM006	CMR LIVRARE FRANTA-NB7 (Prilog 9 uz ovu tužbu), CMR LIVRARE LILLE-NB7 (Prilog 14 uz ovu tužbu), CMR LIVRARE SPANIA-NB7 (Prilog 11 i 12 uz ovu Tužbu)
Kabel 6 mm ² × 4	15	CB0064EXT010M / XXMISCTC	Delivery Note 11098047 (u dokumentu CMR

Ugovorena stavka	Količina	Serijski brojevi u dokumentima	Dokument (naziv + broj priloga uz ovu tužbu)
(10 m)			LIVRARE ROMANIA-NB7, Prilog 16 uz ovu Tužbu, str. 5.)
Crijevo 2" (50 mm), 10 m	25	HS2SUCRUB10M	Delivery Note 11098011 (u dokumentu CMR LIVRARE ROMANIA-NB7, Prilog 16 uz ovu Tužbu, str. 7.)
Pumpa 400 lpm	5	YAYP006, E-5958, YAYP025, YBCS009, YAAJ017	CMR LIVRARE MARSEILLE-NB7, Prilog 13 uz ovu tužbu CMR LIVRARE LILLE-NB7, Prilog 14 uz ovu tužbu)
Rashladni uređaj 200 kW (eng. Chiller 200 kW)	10	YAXK014, YAXK128, YAXK291, YAXK270, YAXK104, YAXK199, YAXK342, YAXK344, YAXK346, YAXK327	CMR MEYZIEU-NB7 (3 CHILLERE), Prilog 8 uz tužbu, CMR LIVRARE PARIS-NB7, Prilog 6 uz tužbu CMR LIVRARE SPANIA-NB7, Prilog 11 i 12 uz ovu tužbu), Delivery Note 11093417 (u dokumentu CMR LIVRARE ROMANIA-NB7, Prilog 16 uz ovu tužbu, str. 3.)
Crijevo 4" (100 mm), 10 m)	50 + 15	HS4SUCRUB10M	Delivery Note 11098018 (u dokumentu CMR LIVRARE ROMANIA-NB7, Prilog 16 uz ovu tužbu, str. 7)
Pumpa 800 lpm	10	YBAT126, YBAT064, YBAT058, YBAT144, YAYP006, YAYP025, YBCS009, YAAJ017, E-6947, E-5958	Delivery Note 11098005 i Delivery Note 11098007 (u dokumentu CMR LIVRARE ROMANIA-NB7, Prilog 16 uz ovu tužbu, str. 9 i 10), CMR LIVRARE MARSEILLE-NB7 (Prilog 13 uz ovu tužbu), CMR LIVRARE LILLE-NB7 (Prilog 14 uz ovu tužbu), CMR LIVRARE SPANIA-NB7 (Prilog 11. uz ovu tužbu), AVIZ LIVRARE MILANO-STEFANESTI (Prilog 15 uz ovu tužbu)
Pumpa 1200 lpm	3	YBAV007, YBAV067, YBAV087, YBAV194, YBAV199, YBAV200, YBAV249	Delivery Note 11097995 (u dokumentu CMR LIVRARE ROMANIA-NB7 Prilog 16 uz ovu tužbu, str. 8), AVIZ LIVRARE MILANO-STEFANESTI (Prilog 15 uz ovu tužbu)
Akumulacijski spremnik 1.000 litara (eng. Buffer tank 1000 L)	5	WABD287, WAPM017, WABD296, WABD309, WABD272, WABD041	Delivery Note 11093417 (u dokumentu CMR LIVRARE ROMANIA-NB7, Prilog 16 uz ovu tužbu, str. 3), AVIZ LIVRARE MILANO-STEFANESTI (Prilog 15 uz ovu tužbu)
Rashladni uređaj 400 kW (eng. Chiller 400 kW)	3	YCHC002, YCHC015, YCHC046	CMR MEYZIEU -NB7 (Prilog 17 uz ovu tužbu), AVIZ LIVRARE MILANO-STEFANESTI (Prilog 15 uz ovu tužbu)
Rashladni uređaj 360 kW (eng. Chiller 360 kW)	1	YBHH028	CMR MEYZIEU-NB7 (3 CHILLERE) (Prilog 8 uz ovu tužbu)

Dokaz 1. CMR LIVRARE PARIS-NB7 YCHC015; YCHC046, ovjereni prijepod OV-47-2026 (Prilog 6.)

- Dokaz 2. CMR LIVRARE ROMANIA-NB7, ovjereni prijevod OV-45-2026 (Prilog 7.)
 Dokaz 3. CMR MEYZIEU-NB7 (3 CHILLERE), ovjereni prijevod OV-49-2026 (Prilog 8.)
 Dokaz 4. ICMR DELIVERY FRANTA-NB7, ovjereni prijevod OV-39-2026 (Prilog 9.)
 Dokaz 5. IDELIVERY NOTE FRANTA-NB7, ovjereni prijevod OV-40-2026 (Prilog 10.)
 Dokaz 6. 2AVIZ LIVRARE SPANIA-NB7, ovjereni prijevod OV-41-2026 (Prilog 11.)
 Dokaz 7. 2CMR LIVRARE SPANIA-NB7, ovjereni prijevod OV-42-2026 (Prilog 12.)
 Dokaz 8. 2024.11.08 – CMR LIVRARE MARSEILLE-NB7, ovjereni prijevod OV-43-2026 (Prilog 13.)
 Dokaz 9. 2024.11.12 – CMR LIVRARE LILLE-NB7, ovjereni prijevod OV-44-2026 (Prilog 14.)
 Dokaz 10. AVIZ LIVRARE MILANO-STEFANESTI, ovjereni prijevod OV-46-2026 (Prilog 15.)
 Dokaz 11. CMR LIVRARE ROMANIA-0006877, ovjereni prijevod OV-48-2026 (Prilog 16.)
 Dokaz 12. CMR MEYZIEU-NB7 (6 CHILLERE), ovjereni prijevod OV-50-2026 (Prilog 17.)

13. U Ponudi P-530698-1 jasno je navedeno i prihvaćeno **trajanje zakupa od 29. studenog 2024. do 7. siječnja 2025.** te je definirano kako se iznos zakupa obračunava prema unaprijed dogovorenoj paušalnoj shemi dinamike plaćanja. Dinamika plaćanja predviđa da se **ukupna vrijednost zakupa koji iznosi 123.000,00 EUR** plaća u unaprijed određenim postocima **(10%, 20%, 20%, 30%, 20%)** na sljedeći način:

- Avans u iznosu od 10% vrijednosti zakupa dospijevao je 28. studenog 2024. u iznosu od 12.300,00 EUR, a interni zapis od 6. studenog 2024. potvrđuje uplatu od 12.300,00 EUR.
- Sljedećih 20% iznosa dospijevalo je 30. studenog 2024. u iznosu od 24.600,00 EUR, a interni zapis od 27. studenoga 2024. potvrđuje uplatu od 24.600,00 EUR.
- Daljnjih 20% dospijevalo je 15. prosinca 2024. u iznosu od 24.600,00 EUR, a interni zapis od 13. prosinca 2024. potvrđuje uplatu od 24.600,00 EUR.
- Rata od 30% dospijevala je 31. prosinca 2024., u iznosu od 36.900,00 EUR, a interni zapis od 2. siječnja 2025. potvrđuje uplatu od 36.900,00 EUR.
- **Posljednja rata od 20% dospijevala je 15. siječnja 2025., u iznosu od 24.600,00 EUR, ali taj iznos nije plaćen.**
- Ukupno plaćeno iznosi 98.400,00 EUR, dok ukupna vrijednost ugovora iznosi 123.000,00 EUR, odnosno preostalo je **neplaćeno 24.600,00 EUR**. Time je ostao nepodmiren upravo iznos koji tužitelj potražuje u okviru ove prve tražbine.

Dokaz 1. Ponuda P-530698 I od 30. listopada 2024., ovjereni prijevod OV-37/2026 (Prilog 5.)

Navedena dinamika plaćanja dogovorena je kao rezultat tuženikove zamolbe, a što je vidljivo i e-mail korespondencije između tužitelja i tuženika dana 4. studenog 2024.

Dokaz 1. E-mail korespondencija između tužitelja i tuženika dana 4. studenog 2024., ovjereni prijevod OV-36/2026 (Prilog 18)

14. Sve navedenog dovodi do zaključka kako tražbina po Računu 18310101 predstavlja dospjeli nepodmireni dio **ugovorene fiksne cijene zakupa**, i to za neplaćeni dio po ugovorenoj

dinamici plaćanja (posljednja rata od 20% iznosa ukupnog zakupa) koja je nastala samim prihvatom ponude i isporukom opreme. Nesporno je kako je tužitelj opremu uredno isporučio te je nesporno kako je tuženik istu koristio tijekom cijelog ugovorenog razdoblja.

15. Tužitelj ističe kako tuženik ni u kojem trenutku nije ni na koji način prigovarao tužitelju u odnosu na ugovorni odnos, niti je tužitelju prigovarao tužiteljevom ispunjenju svog dijela obveze iz zakupa opreme. Tuženik je račune plaćao dinamikom kako je opisano u prethodnom paragrafu tužbe, sve do posljednje nepodmirene rate. S obzirom da je cijena zakupa unaprijed ugovorena po poznatim paragrafima tuženik je bio dužan platiti puni iznos prema dogovorenoj dinamici plaćanja. Tuženik nije platio preostali dio ugovorene cijene zakupa u iznosu od **24.600,00 EUR** te **tužitelj ističe kako prema tuženiku ima dospjelo nepodmireno potraživanje po u iznosu od 24.600,00 EUR.**

B. OSNOVANOST I VISINA TRAZBINE PO RAČUNU BR. 18310185

16. Tražbina u iznosu od **17.622,75 EUR** po osnovi izdanog **računa br. 18310185** od 11. travnja 2025. (dalje u tekstu: „**Račun br. 18310185**“) predstavlja ugovorenu naknadu za razdoblje u kojem je tuženik zadržao i koristio opremu i nakon isteka ugovorenog roka zakupa opreme, čime je, sukladno uvjetima zakupa iz:

- Ponude br. P-530698-1,
- Ponude P-542051-1 od dana 9. prosinca 2024. od 9. prosinca 2024. koju je tuženik potpisao i prihvatio 10. prosinca 2024.

došlo do **prešutne obnove zakupa**.

17. Ponuda br. P-530698-1, opisana u prethodnoj glavi tužbe osnova je za zakup opreme kako je ranije opisano, dok je za tražbinu po računu 18310185 od 11. travnja 2025. relevantna i Ponuda P-542051-1 od 9. prosinca 2024. koju je tuženik potpisao i prihvatio 10. prosinca 2024. „a koja je osnova za zakup sljedeće opreme:

Količina	Opis
2	Pumpa 800 lpm (13 L/s)
1	Naknada za zaštitu okoliša (postotak po obračunskom razdoblju)
1	Naknada za odricanje od osiguranja

u trajanju od 10. prosinca 2024. do 7. siječnja 2025., a ukupna vrijednost zakupa po Ponudi P-542051-1 iznosi 834,68 EUR, te koja oprema također nije vraćena do ugovorenog kraja zakupa, već 29. ožujka 2025. godine te je sukladno tome i za predmetnu opremu prešutno obnovljen zakup sukladno ugovorenim odredbama.

Dokaz 1. Ponuda P-542051-1 od 9. prosinca 2024., ovjereni prijevod OV-38/2026 (Prilog 19.)

18. Navedene ponude temeljem kojih je dostavljena oprema, a koja nije vraćena do kraja ugovorenog roka povrata opreme sadrže jasnu i nedvosmisleni odredbu koja glasi:

„POSTUPAK ZAVRŠETKA ZAKUPA I RAZDOBLJE ZAKUPA

...

Razdoblje zakupa obuhvaća vrijeme od trenutka kada oprema napusti skladište ili drugo mjesto otpreme društva Aggreko pa do njezina povratka u skladište društva Aggreko ili dostave na drugo mjesto koje odredi Aggreko.“

(zadnji odlomak na stranici 4 od 7 ovjerenog prijevoda - OV-37/2026 - Ponuda P-530698 1 od 30. listopada 2024. (Prilog 5. uz ovu tužbu),

te

treći odlomak na stranici 4 od 6 ovjerenog prijevoda - OV-38/2026 Ponuda P-542051-1 od 9. prosinca 2024., (Prilog 19 uz ovu tužbu).)

Dokaz 1. Ponuda P-530698 1 od 30. listopada 2024., ovjereni prijevod OV-37/2026 (Prilog 5.)

Dokaz 2. Ponuda P-542051-1 od 9. prosinca 2024., ovjereni prijevod OV-38/2026 (Prilog 19)

19. Sukladno ponudi P-530698-1, tužitelj i tuženik su izričito ugovorili da zakup završava na datum koji odredi korisnik (eng. tekst navodi *customer koji se prevodi kao kupac, ali bi na hrvatskom pojam precizniji pojam bio korisnik*), uz obvezu da omogući preuzimanje opreme, te da će se, u slučaju kašnjenja za koje je odgovoran korisnik, datum završetka zakupa smatrati danom kada oprema stvarno napusti prostor korisnika. Upravo se to dogodilo u ovom slučaju: iako je tuženik najavio povrat opreme 8. siječnja 2025., **oprema nije vraćena u tom roku, nego tek 29. ožujka 2025.**, što je vidljivo iz dostavljenih povratnih međunarodnih tovarnih listova. Time je nastalo dodatno razdoblje korištenja opreme u trajanju od **82 dana**, od 7. siječnja 2025. do 29. ožujka 2025., za koje je tuženik obavezan platiti naknadu prema ugovorenim dnevnim cijenama.
20. U konkretnom slučaju, tuženik je bio dužan vratiti opremu **7. siječnja 2025.**, odnosno najkasnije **8. siječnja 2025.**, što je i sam potvrdio u emailu dostavljenom tužitelju. Međutim, oprema nije vraćena u tom roku. Iz dostavljenih međunarodnih tovarnih listova jasno proizlazi da je posljednji dio **opreme navedene u računu br. 18310185 u potpunosti vraćen tek 29. ožujka 2025.**, što znači da je sukladno ugovoru o zakupu zakup trajao dodatnih **82 dana** (datum povratka proizlazi iz CMR Return Romania, uz potpis za preuzimanje se jasno navodi datum preuzimanja kao 29.3.2026 - Prilog 20. uz ovu tužbu).

Dokaz 1. CMR Return Romania, preuzeto 29.3.2026 (Prilog 20)

Dokaz 2. AVIZ RETUR NB7 - BARCELONA_opt (Prilog 21)

Dokaz 3. CMR retur chiller, pompe, furtunuri Croatia-Stefanesti (Prilog 22)

Dokaz 4. CMR retur echip NB7 - Franta-pag2 (Prilog 23)

Dokaz 5. CMR retur echip NB7 - Franta-pag1_opt (Prilog 24.)

Dokaz 6. CMR retur echip NB7 - Franta furtunuri_opt (Prilog 25.)

Dokaz 7. CMR retur chiller, pompe, furtunuri Croatia-Stefanesti (Prilog 26.)

Dokaz 8. CMR retur echip NB7 – Franta (Prilog 27.)

Dokaz 9. CMR retur echip NB7 – Barcelona (Prilog 28.)

21. Tužitelj niže pojašnjava detaljan obračun iznosa zakupa za razdoblje od 8. siječnja 2025. do 29. ožujka 2025. iz kojeg je vidljivo kako je iznos od 17.622,75 EUR koji je naveden u računu izračunat.
22. Za svaku pojedinu stavku opreme iz **Ponude P-530698-1** i **Ponude P-542051-1** u odnosu na koje je zakup produljen, utvrđena je njezina standardna dnevna cijena zakupa, broj komada opreme koji nisu vraćeni u roku te broj dana produženog zakupa. Tako je, primjerice:
- za „crijeva“ (eng. „HOSE 4"“) ukupna vrijednost opreme iznosila 2.573,93 EUR, a dnevna cijena po komadu 1,72 EUR; budući da osam komada nije vraćeno 82 dana, iznos naknade za tu stavku iznosi 1.125,67 EUR
 - za „rashladnu jedinicu“ (eng. „CHILLER 200“), čija je ukupna vrijednost 33.731,99 EUR, a dnevna cijena 112,44 EUR, jedan nevraćeni komad generirao je iznos od 9.220,08 EUR
 - za „crijeva“ (eng. „HOSE 2"“) (1.024,00 EUR ukupne vrijednosti, 1,37 EUR dnevno), dvadeset i jedan komad korišten je dodatnih 82 dana, što daje iznos od 2.351,10 EUR
 - za pumpu (eng. „pump“) (3.870,90 EUR ukupne vrijednosti, 11,73 EUR dnevno), dva komada korištena su dodatnih 82 dana, što daje 1.923,72 EUR
 - za „10 Metara × Kabel 6mm² × 4 Produžetak“ (eng. „CB0064EXT010M“) (142,75 EUR ukupne vrijednosti, 8,58 EUR dnevno), jedan komad korišten je dodatnih 82 dana, što daje 703,56 EUR.
 - **Ukupni iznos naknade za sve nevraćene jedinice u periodu prešutno obnovljenog zakupa iznosi 15.324,13 EUR.**
23. Na ovaj iznos primijenjene su i ugovorene dodatne naknade — Naknada za zaštitu okoliša od 5% cijene zakupa i Naknada za odricanje od osiguranja od 10% cijene zakupa — koje su jasno navedene u ponudi i primjenjuju se na sve zakupe opreme.
24. Tako Naknada za zaštitu okoliša (5%):
- za „crijeva“ (eng. „HOSE 4"“) iznosi 56,28 EUR;
 - za „rashladnu jedinicu“ (eng. „CHILLER 200“) iznosi 461,00 EUR,
 - za „crijeva“ (eng. „HOSE 2"“) iznosi 117,56 EUR,
 - za „pumpu“ (eng. „pump“) iznosi 96,19 EUR,
 - za „10 Metara × Kabel 6mm² × 4 Produžetak“ (eng. „CB0064EXT010M“) iznosi 35,18 EUR.
- Ukupno Naknada za zaštitu okoliša (5%) iznosi 766,21 EUR.**
25. S druge strane, Naknada za odricanje od osiguranja (10%):
- za „crijeva“ (eng. „HOSE 4"“) iznosi 112,57 EUR;
 - za rashladnu jedinicu“ (eng. „CHILLER 200“) iznosi 922,01 EUR
 - za „crijeva“ (eng. „HOSE 2"“) iznosi 235,11 EUR;
 - za „pumpu“ (eng. „pump“) iznosi 192,37 EUR;
 - za „10 Metara × Kabel 6mm² × 4 Produžetak“ (eng. „CB0064EXT010M“) iznosi 70,36 EUR.

Ukupno Naknada za odricanje od osiguranja (10%) iznosi 1.532,41 EUR.

26. Zaključno, ugovorena Naknada za zaštitu okoliša od 5% i Naknada za odricanje od osiguranja od 10% obračunati kako je iznad opisano, ukupno za navedene stavke u periodu prešutno obnovljenog zakupa iznose **2.298,62 EUR**, a što uvećano za **15.324,13 EUR** koji predstavlja iznos naknade za sve nevraćene jedinice u periodu prešutno obnovljenog zakupa **sveukupno iznosi 17.622,75 EUR, kako je iskazano i na računu 18310185 temeljem kojeg je nastala osporena tražbina.**

Dokazni prijedlog 1.

U slučaju sumnje u točnost obračuna predlaže se vještačenje po vještaku financijske ili strojarske struke.

III. ZAKLJUČNI PRIJEDLOG

27. Slijedom svega navedenog, a osobito uvažavajući činjenice kako:

- je tuženik prihvatio ponude tužitelja P-530698-1 i P-542051-1 temeljem kojih je stupio u odnos zakupa kao zakupoprimalac u odnosu na svu opremu navedenu u obje ponude
- tuženik nije platio tužiteljevu dospjelu tražbinu u iznosu od 24.600,00 EUR po Računu br. 18310101 od 18. ožujka 2025. koji predstavlja nepodmirenu ugovorenu ratu zakupnine (20% zakupa)
- tuženik nije vratio opremu do ugovorenog datuma 7. siječnja 2025. svojom krivnjom te je istu sukladno ugovorim odredbama nastavio koristiti do 29. ožujka 2025. temeljem čega je tužitelj izdao Račun br. 18310185 od 11. travnja 2025. u iznosu
- tuženik nije podmicao tužiteljevu dospjelu tražbinu u iznosu od 17.622,75 EUR po osnovi Računa br. 18310185 od 11. travnja 2025.
- je pravomoćno potvrđen plan restrukturiranja za dužnika donesen 11. prosinca 2025. godine (prilog 30 uz ovu tužbu),

tužitelj predlaže sudu donijeti sljedeću

P R E S U D U

- I. Utvrđuje se osnovanom tražbina tužitelja **Aggreko South East Europe SRL**, sa sjedištem na adresi Stefanestii de Jos, Sos Stefanesti 8-8A, Jud Ilfov, CP 077175, Rumunjska, OIB: 33915237120, prema tuženiku **NB7 INDUSTRY d.o.o.**, OIB: 89248576803, sa sjedištem na adresi Zagreb, Dankovečka ulica 8, MBS: 081012172, prijavljena u predstečajnom postupku nad tuženikom, kao dužnikom, otvorenim rješenjem Trgovačkog suda u Zagrebu – Stalna služba u Karlovcu, posl. br. St-1062/2025-8 dana 28. svibnja 2025.g., u iznosu od **42.222,75 EUR**.
- II. Nalaže se da predstečajni dužnik **NB7 INDUSTRY d.o.o.**, Dankovečka ulica 8, 10 000 Zagreb, OIB 89248576803, namiri predstečajnom vjerovniku **Aggreko South East**

Europe SRL, sa sjedištem na adresi Stefanestii de Jos, Sos Stefanesti 8-8A, Jud Ilfov, CP 077175, Rumunjska, OIB: 33915237120, njegovu utvrđenu tražbinu u iznosu od 42.222,75 EUR, na način da sukladno prihvaćenom izmijenjenom planu restrukturiranja od 28. studenog 2025., koji je objavljen na e-Oglasnoj ploči sudova dana 1. prosinca 2025., potvrđenom Rješenjem Trgovačkog suda u Zagrebu – Stalna služba u Karlovcu posl. br. St-1062/2025-38 dana 11. prosinac 2025. godine, isplati 30% tražbine utvrđene u prvoj točki ove odluke, odnosno isplati iznos 12.666,83 EUR u periodu od 3 godine, uz jednu godinu počeka računajući od pravomoćnosti rješenja suda o potvrdi predstečajnog plana, i to u 3 jednake godišnje rate od kojih svaka iznosi 4.222,28 EUR i koje dopijevaju svakog 31. prosinca tekuće godine.

- III. Nalaže se tuženiku nadoknaditi tužitelju troškove parničnog postupka u iznosu od 4.960,98 EUR uvećano za zakonsku zateznu kamatu tekućom od donošenja presude pa do isplate, po kamatnoj stopi koja se određuje, za svako polugodište, uvećanjem referentne stope za osam postotnih poena, pri čemu se za prvo polugodište primjenjuje referentna stopa koja je na snazi na dan 1. siječnja, a za drugo polugodište referentna stopa koja je na snazi na dan 1. srpnja te godine, sve u roku od 15 dana.

Troškovnik:

Sastav tužbe (Tbr.8.1.)	-----	1000 bodova--	1.000,00 EUR
PDV(25%)	-----		250,00 EUR
Sudska pristojba za tužbu	-----		542,23 EUR

Troškovi ovjerenog prijevoda po ovlaštenom prevoditelju sukladno cjeniku Udruge stalnih sudskih tumača (39 EUR po svakoj kartici + 30% za ovjeru prijevoda, sveukupno 50 kartica prijevoda)	-----	50 x 50,70 EUR	-----	2.535,00 EUR
---	-------	----------------	-------	--------------

PDV (25%)	-----		633,75 EUR
-----------	-------	--	------------

Ukupno	-----		3.168,75 EUR
--------	-------	--	--------------

SVEUKUPNO	-----		4.960,98 EUR
------------------	-------	--	---------------------

Prilozi

- | | |
|------------------|---|
| <i>Prilog 1.</i> | <i>Punomoć</i> |
| <i>Prilog 2.</i> | <i>Rješenje Trgovačkog suda u Zagrebu - Stalna služba u Karlovcu, St-1062/2025-57, 5. lipnja 2026</i> |
| <i>Prilog 3.</i> | <i>Račun br. 18310101 od 18. ožujka 2025. (Ovjereni prijevod 257-2/2026</i> |
| <i>Prilog 4.</i> | <i>Račun br. 18310185 od 11. travnja 2025. (Ovjereni prijevod 257-3/2026</i> |
| <i>Prilog 5.</i> | <i>Ponuda P-530698 1 od 30. listopada 2024., ovjereni prijevod OV-37/2026</i> |

<i>Prilog 6.</i>	<i>CMR LIVRARE PARIS NB7 YCHC015; YCHC046, ovjereni prijevod OV-47-2026</i>
<i>Prilog 7.</i>	<i>CMR LIVRARE ROMANIA NB7, ovjereni prijevod OV-45-2026</i>
<i>Prilog 8.</i>	<i>CMR MEYZIEU NB7 (3 CHILLERE), ovjereni prijevod OV-49-2026</i>
<i>Prilog 9.</i>	<i>1CMR DELIVERY FRANTA NB7, ovjereni prijevod OV-39-2026</i>
<i>Prilog 10.</i>	<i>1DELIVERY NOTE FRANTA NB7, ovjereni prijevod OV-40-2026</i>
<i>Prilog 11.</i>	<i>2AVIZ LIVRARE SPANIA NB7, ovjereni prijevod OV-41-2026</i>
<i>Prilog 12.</i>	<i>2CMR LIVRARE SPANIA NB7, ovjereni prijevod OV-42-2026</i>
<i>Prilog 13.</i>	<i>2024.11.08 – CMR LIVRARE MARSEILLE NB7, ovjereni prijevod OV-43-2026</i>
<i>Prilog 14.</i>	<i>2024.11.12 – CMR LIVRARE LILLE NB7, ovjereni prijevod OV-44-2026</i>
<i>Prilog 15.</i>	<i>AVIZ LIVRARE MILANO STEFANESTI, ovjereni prijevod OV-46-2026</i>
<i>Prilog 16.</i>	<i>CMR LIVRARE ROMANIA 0006877, ovjereni prijevod OV-48-2026</i>
<i>Prilog 17.</i>	<i>CMR MEYZIEU NB7 (6 CHILLERE), ovjereni prijevod OV-50-2026</i>
<i>Prilog 18.</i>	<i>E-mail korespondencija između tužitelja i tuženika dana 4. studenog 2024., ovjereni prijevod OV-36/2026</i>
<i>Prilog 19.</i>	<i>Ponuda P-542051-1 od 9. prosinca 2024., ovjereni prijevod OV-38/2026</i>
<i>Prilog 20.</i>	<i>CMR Return Romania, preuzeto 29.3.2026</i>
<i>Prilog 21.</i>	<i>AVIZ RETUR NB7 - BARCELONA_opt</i>
<i>Prilog 22.</i>	<i>CMR retur chiller, pompe, furtunuri Croatia-Stefanesti</i>
<i>Prilog 23.</i>	<i>CMR retur ekipa NB7 - Franta-pag2</i>
<i>Prilog 24.</i>	<i>CMR retur ekipa NB7 - Franta-pag1_opt</i>
<i>Prilog 25.</i>	<i>CMR retur ekipa NB7 - Franta furtunuri_opt</i>
<i>Prilog 26.</i>	<i>CMR retur chiller, pompe, furtunuri Croatia-Stefanesti</i>
<i>Prilog 27.</i>	<i>CMR retur ekipa NB7 – Franta</i>
<i>Prilog 28.</i>	<i>CMR retur ekipa NB7 – Barcelona</i>
<i>Prilog 29.</i>	<i>CMR retur chiller, pompe, furtunuri NB7-Stefanesti</i>

Dokazni prijedlozi

<i>Dokazni prijedlog 1.</i>	<i>U slučaju sumnje u točnost obračuna zakupnine predlaže se vještačenje po vještaku financijske ili strojarske struke.</i>
-----------------------------	---

Aggreko South East Europe SRL

**Sanja
Vukina**

Digitally signed by
Sanja Vukina
Date: 2026.06.26
14:45:19 +02'00'

p.p. odvjetnica Sanja Vukina